

Brooklyn and Surrounding area

Divorced voluntarily

Cigar maker Schletter put an end to his life.

Camille Schletter, 55 years old, who was staying at No. 14 Fayette Street, committed suicide yesterday morning as a result of sadness caused by a dream of earlier happiness with his wife. Schletter did not want his friends to mourn his death, so he left in his last will and testament arrangements to hold a posthumous funeral entertainment at the Brooklyn Labor Lyceum. Schletter came here from Germany 30 years ago and was a prosperous cigar maker until the panic of 1905 ruined his business. Since then, he's had to work for the "Boss" again. Living separated from his wife for years, he always seemed to think of well of her. In the night from Sunday to Monday he dreamed of the happy time when he and his wife were still together in the old home country, and this made him very melancholic the following day. When Schletter wasn't seen yesterday morning by 10:30, Benj. Schulz, with whom he lived, went to his room and found the door locked, and received no answer when he knocked. In the presence of police officer James Chrystal from Hamburg Ave. Station, Schulz broke in the door. Schletter was found hanging on a bedpost in a half-lying position. His body was still warm, but Dr. Doyle of St. Catherine's Hospital, who was summoned, could not bring back the life he had lost. On the table was a package with a note to deliver it to Mrs. Cecile Doell of No. 1477 De Kalb Ave. Mrs. Doell is Secretary of Branch 6 of the Support Association for the Promotion of Cremation for the United States, of which Schletter was a member. The package contained, among other things, his membership book and a note saying, "Can no longer bear the woe." Regarding the note that fell out of the book, the bequest had been arranged by Schletter as follows: \$50 for the undertaker and cremation of the body; \$5 for Mrs. Doell for making the arrangements and \$25 for refreshments, music and lunch after his burial. Instructions will be followed. Schletter was also a member of the Cigar Makers Union No. 149.

Translation provided by Mary Ross at "German Genealogy Translations" a volunteer translation group on Facebook. 28 June 2020

Brooklyn und Umgegend

Freiwillig geschieden.

Cigarrenmacher Schletter machte seinem Leben ein Ende.

Camille Schletter, 55 Jahre alt, der in No. 14 Fayette Str. logierte, beging gestern Morgen infolge Melancholie, in die ihn ein Traum von früherem Glück mit seiner Gattin versetzte, Selbstmord. Schletter wollte nicht, daß seine Freunde über seinen Tod trauern, deshalb hinterließ er in seinen letztwilligen Verfügungen Arrangements zu einer noch seiner Bestattung in Brooklyn Labor Lyceum abzubehaltenden Unterhaltung. Vor 30 Jahren kam Schletter von Deutschland hierher. Er war ein prosperirender Cigarrenfabrikant, bis ihn die Panik des Jahres 1905 geschäftlich ruinierte. Seitdem mußte er wieder für den „Boss“ schaffen. Seit Jahren von seiner Frau getrennt, lebend, schien er immer mit Wohlwollen an sie zu denken. In der Nacht vom Sonntag zum Montag träumte er von seiner glücklichen Zeit, als er und seine Frau noch Brautleute in der alten Heimath waren, und dies stimmte ihn am folgenden Tage sehr melancholisch. Als Schletter gestern Morgen bis um 10½ Uhr unersichtbar blieb, begab sich Benj. Schulz, bei dem er wohnte, nach seinem Zimmer und fand die Thür verschlossen, erhielt auch auf Nachen keine Antwort. Am Weisem des Polizisten James Chrystal von der Hamburg Ave. Station erbrach Schulz die Thür. Schletter wurde in halbliegender Stellung an einem Bettpfosten erhängt vorgefunden. Sein Körper war noch warm, aber Dr. Doyle vom St. Catherine's Hospital, den man herbeigerufen, konnte das entflozene Leben nicht wieder zurückbringen. Auf dem Tische lag ein Päckchen mit der Notiz, es Frau Cecile Doell von No. 1477 De Kalb Ave. zugustellen. Frau Doell ist Sekretärin in der Branch 6 des Unterstützungs-Vereins zur Förderung der Feuerbestattung für die Ver. Staaten, welchem Schletter als Mitglied angehörte. Das Päckel enthielt u. a. sein Mitgliedsbuch und einen Zettel mit den Worten: „Kann das Wehe nicht länger ertragen.“ Ueber die auf das Buch entfallenden \$50 hatte Schletter in folgender Weise verfügt: \$50 für den Bestatter und Verbrennung der Leiche; \$5 für Frau Doell für Ausführung der Arrangements und \$25 für Erfrischungen, Musik und Lunch nach seiner Bestattung. Die Anweisungen werden befolgt werden. Schletter war auch Mitglied der Cigarrenmacher-Union No. 149.

Straßenbahner wollen verhandeln.

ihn
weit
Bett
miß
Tob
Swe
Zell
lich
Kin
sein

3
Blau
jahr
und
über
die
Hart
Noli
der
Frau
nebe
lang
jung
rend
gab
gebr
daß
geöff
daß
Nach
mit

W
für 1
22
No.
wurt
leid
die ?
der ?
hatte
zum
gesch
die 1
Hefe
hees
schaf
Nicht
seine

Gi
geste
Weig
überf
Rob.
For
Leich
figirt
dawa
Auto
Welt

Gi
mels.